



Request for Quotation (RFQ) / Запит ціни (ЗЦ)

Date of RFQ/ Дата Запиту:	8.1.2024
------------------------------	----------

RFQ reference No./ ЗпЦ номер:	CBPF-UKR-23-S-INGO-24955/11
Title / Назва:	Provision of transport services for project participants/ Забезпечення транспортних послуг учасників проєкту
No. of pages/ Кількість сторінок:	2
Region/ Регіон:	Sumy, Kharkiv, Kyiv, Zhytomyr regions/ Сумська, Харківська, Київська, Житомирська область

From/ Від:	Ivanna Holdzitska, procurement assistant/ Іванна Голдзіцька, асистентка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	--	--	--------------------------

Take part in the competition for the purchase of transport services for project participants/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю послуг зі забезпечення транспортних послуг учасників проєкту

Manner of Submission/ Спосіб подання	
Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	procurement@divchata.org

Content of the application/ Вміст заявки:	
Provision of transport services for the project team (booking services and ordering tickets (bus, railway and shuttle taxis) and their compensation), purchase and/or compensation fuel coupons. Compensation is provided for providing the original travel document (in case of self-booking and/or ticket purchase). Reimbursement of transportation costs for the project team in 4 regions: Sumy, Kharkiv, Kyiv, and Zhytomyr regions. / Забезпечення транспортних послуг для команди проєкту (послуг бронювання та замовлення квитків (автобусних, залізничних та маршрутних таксі) та їх компенсація), закупівля та/або компенсація талонів для пального. Компенсація забезпечується за надання оригіналу проїзного документа (у випадку самостійного бронювання та/або купівлі квитка). Відшкодування транспортних витрат для команди проєкту в 4х регіонах: Сумська, Харківська, Київська, Житомирська область.	

Requirements / Вимоги:	
Please note the following terms and conditions related to the mentioned services/ Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані зі згаданими послугами:	

Qualification requirements for the contractor and evaluation criteria/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника та критерії оцінювання:	Confirmed similar work experience of 2 years or more - rating 3 points . Experience in public sector organizations will be an advantage - rating 2 points . Availability of relevant CTEA - rating 2 points . Recommendations - rating 1 point . / Підтверджений аналогічний досвід роботи від 2 років - оцінка 3 бали . Досвід роботи в організаціях громадського сектору буде перевагою - оцінка 2 бали . Наявність відповідних КВЕДів - оцінка 2 бали . Рекомендації - оцінка 1 бал .
---	--

Term of services/ Термін надання послуг:	until September 30, 2024/ до 30 вересня 2024 року
---	--

The supplier can submit a price offer:/ Постачальник може подати цінову пропозицію:	By total amount/За загальною сумою
--	------------------------------------

Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	January 15, 2024 at 1:00 p.m/15 січня 2024 року о 13:00
--	--

All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
---	-----------------------

Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	<ol style="list-style-type: none">Appendix 1: Specification (to be filled out, signed and stamped), sent in PDF format.Statement under oath (to be filled out, signed and sealed).A certificate on the absence of payment arrears, the control over the fulfillment of which is entrusted to the controlling authorities, in accordance with the approved form, issued by the authorized body no earlier than the date of publication of the tender announcement (with a valid validity period specified in the certificate).Certificate of opening a current account at the bank.Portfolio/presentation of the contestant in .pdf formatCopy of the Extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs.Copy of the Extract on the registration of the single tax payer. <ol style="list-style-type: none">Додаток 1: Специфікація (заповнюється, підписується та завіряється печаткою). надіслано у форматі PDF.Заява під присягою (заповнюється, підписується та завіряється печаткою).Довідка про відсутність заборгованості з платежів, контроль за справлянням яких покладено на контролюючі органи, згідно із затвердженою формою, видану уповноваженим органом не раніше дати оприлюднення оголошення про проведення тендеру (з чинним терміном дії, що визначений в довідці).Довідка про відкриття поточного рахунку у банку.Портфоліо/презентація учасника конкурсу у форматі .pdfКопія Виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців.Копія Витягу про реєстрацію платника єдиного податку.
--	--

Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозицій:	30 days/ 30 днів
--	------------------

Payment terms / Умови платежу:	100% postpaid / 100 % післяплата
-----------------------------------	--

Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	We will conclude a framework agreement with the supplier until September 30, 2024. Transport services will be provided on separate orders during the framework agreement with the supplier. / З постачальником будем заключено рамкову угоду, терміном до 30 вересня 2024 року. Транспортні послуги надаватимуться за окремими замовленнями, протягом дії рамкової угоди з постачальником.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Eligibility Sworn Statement. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Заяви під присягою.	

*Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.*

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"